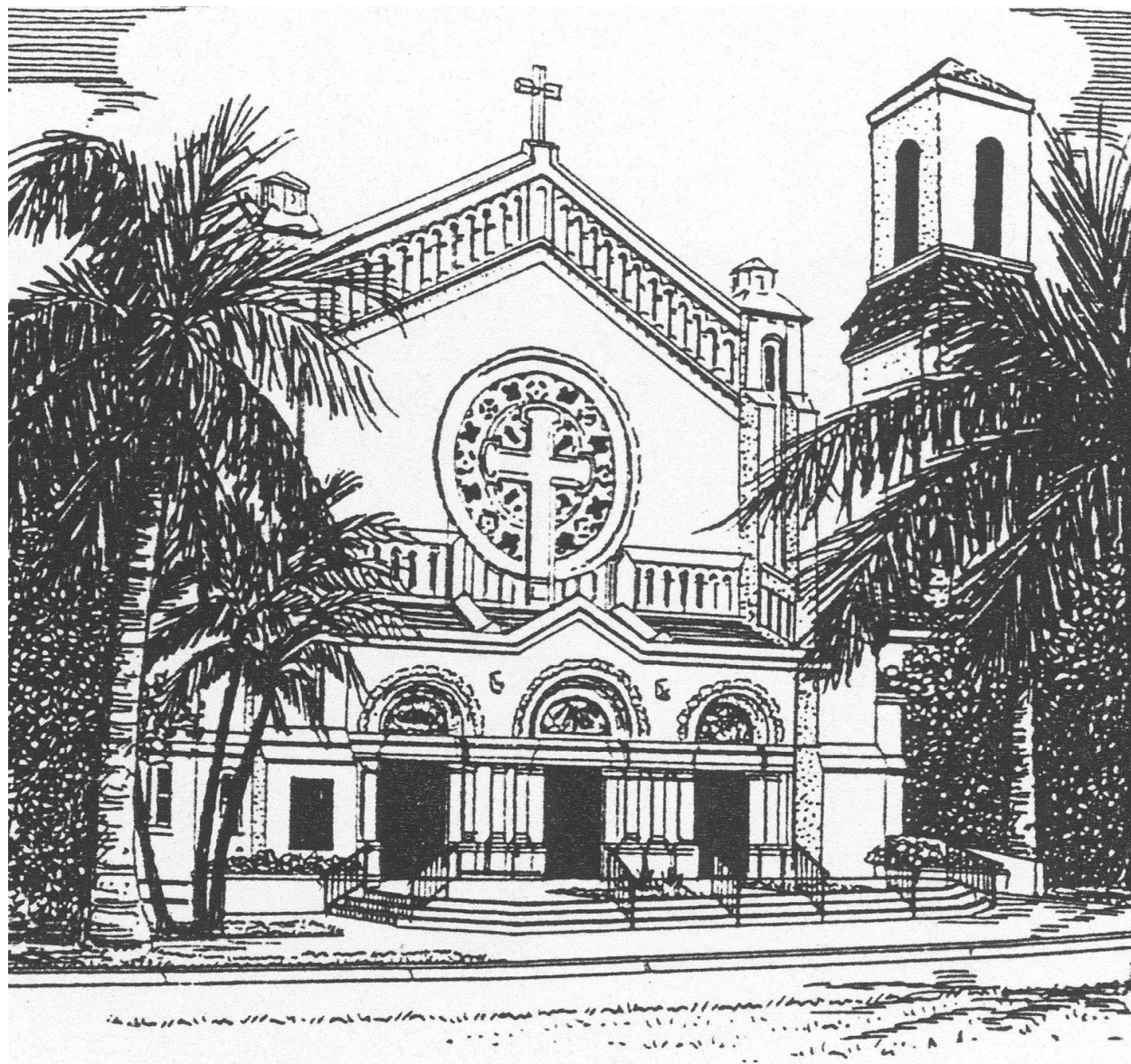




Catedral de la Trinidad

LA IGLESIA MADRE DE LA DIÓCESIS DEL SURESTE DE LA FLORIDA
FUNDADA EN 1896



LA TEMPORADA DESPUÉS DE PENTECOSTÉS

LA SANTA EUCARISTÍA

LA ACLAMACIÓN

Celebrante Bendito sea Dios: Padre, Hijo y Espíritu Santo.
Pueblo **Y bendito sea su reino, ahora y por siempre. Amén.**

LA ORACIÓN DE LA PUREZA

Celebrante Dios omnipotente, para quien todos los corazones están manifiestos, todos los deseos conocidos y ningún secreto encubierto: Purifica los pensamientos de nuestros corazones con la inspiración de tu Santo Espíritu, para que perfectamente te amemos y dignamente celebremos tu Santo Nombre; por Cristo nuestro Señor. **Amén.**

GLORIA

Celebrante Gloria a Dios en el cielo,
Pueblo y en la tierra paz a quienes ama el Señor. Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso. Señor, Hijo único Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre: Tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; Tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; Tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros: Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el Espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

LA ORACIÓN DEL DÍA

ver insertar

Celebrante El Señor sea con ustedes.
Pueblo **Y con tu espíritu.**

LA PRIMERA LECTURA

ver insertar

El Lector anunciará la lección. Después de la lectura, el lector dice

Lector Palabra del Señor.
Pueblo **Demos gracias a Dios.**

SALMO

ver insertar

LA SEGUNDA LECTURA

ver insertar

El Lector anunciará la lección. Después de la lectura, el lector dice

<i>Lector</i>	Palabra del Señor.
<i>Pueblo</i>	Demos gracias a Dios.

EL SANTO EVANGELIO

ver insertar

El Celebrante anunciará la Lectura del Evangelio. El pueblo responde

<i>Celebrante</i>	Santo Evangelio de Nuestro Señor Jesucristo según ...
<i>Pueblo</i>	¡Gloria a ti, Cristo Señor!

El Celebrante concluirá la lectura. El pueblo responde

<i>Celebrante</i>	El Evangelio del Señor.
<i>Pueblo</i>	Te alabamos, Cristo Señor.

EL SERMÓN

EL CREDO NICENO

Creemos en un solo Dios, Padre todopoderoso, Creador de cielo y tierra, de todo lo visible e invisible.

Creemos en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza que el Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros y por nuestra salvación bajó del cielo: por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre. Por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato: padeció y fue sepultado. Resucitó al tercer día, según las Escrituras, subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre. De nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin.

Creemos en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creemos en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Reconocemos un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Esperamos la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES, FÓRMULA IV

El Intercesor u otra persona:

Oremos por la Iglesia y por el mundo. Recordamos especialmente a Miguel, nuestro Obispo Presidente; Pedro, nuestro obispo; Jasón, preboste de la Catedral; Doris, nuestra diácono; y todos los que ministran en la iglesia.

Omnipotente Dios, concede que cuantos confesamos tu Nombre estemos unidos en tu verdad, vivamos unánimes en tu amor y manifestemos tu gloria en el mundo.

Silencio

Señor, en tu misericordia
Atiende nuestra súplica.

Dirige al pueblo de este país y de todas las naciones por caminos de justicia y paz, para que nos respetemos unos a otros y procuremos el bien común.

Silencio

Señor, en tu misericordia
Atiende nuestra súplica.

Danos reverencia por la tierra, que es creación tuya, para que utilicemos debidamente sus recursos en servicio de los demás y para tu honra y gloria.

Silencio

Señor, en tu misericordia
Atiende nuestra súplica.

Bendice a aquéllos cuyas vidas están unidas a las nuestras, y concede que sirvamos a Cristo en ellos y nos amemos unos a otros, así como él nos ama.

Silencio

Señor, en tu misericordia
Atiende nuestra súplica.

Consuela y sana a todos aquéllos que sufren en cuerpo, mente o espíritu; en sus tribulaciones dales valor y esperanza, y llévalos al gozo de tu salvación, especialmente...

Silencio

Señor, en tu misericordia
Atiende nuestra súplica.

Encomendamos a tu misericordia a todos los difuntos, para que tu voluntad se cumpla en ellos; y te pedimos que nos hagas partícipes con todos tus santos de tu reino eterno, especialmente...

Silencio

Señor, en tu misericordia
Atiende nuestra súplica.

Pausa

El Pueblo puede añadir sus propias peticiones.

El Celebrante añade una Colecta final.

CONFESIÓN DE LOS PECADOS

Celebrante Confesemos nuestros pecados contra Dios y contra nuestro prójimo.

Dios de misericordia, confesamos que hemos pecado contra ti por pensamiento, palabra y obra, por lo que hemos hecho y lo que hemos dejado de hacer. No te hemos amado con todo el corazón; no hemos amado a nuestro prójimo como a nosotros mismos. Sincera y humildemente nos arrepentimos. Por amor de tu Hijo Jesucristo, ten piedad de nosotros y perdónanos; así tu voluntad será nuestra alegría y andaremos por tus caminos, para gloria de tu Nombre. Amén.

Celebrante

Dios omnipotente tenga misericordia de ustedes, perdone todos sus pecados por Jesucristo nuestro Señor, les fortalezca en toda bondad y, por el poder del Espíritu Santo, les conserve en la vida eterna. **Amén.**

LA PAZ

Celebrante La paz del Señor sea siempre con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante El Señor este con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Elevemos los corazones.

Pueblo **Los elevamos al Señor.**

Celebrante Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Pueblo **Es justo darle gracias y alabanza.**

Celebrante

En verdad es digno, justo y saludable, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra. Porque tú eres fuente de luz y vida; nos hiciste a tu imagen, y nos llamaste a nueva vida en nuestro Señor Jesucristo. Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre este himno:

Todos **Santo, santo, santo es el Señor, Dios del universo. Llenos están el cielo y la tierra de tu gloria. Hosanna en el cielo. Bendito el que viene en nombre del Señor. Hosanna en el cielo.**

El Celebrante continúa:

Padre Santo y bondadoso: En tu amor infinito nos hiciste para ti, y cuando caímos en pecado y quedamos esclavos del mal y de la muerte, tú, en tu misericordia, enviaste a Jesucristo, tu Hijo único y eterno, para compartir nuestra naturaleza humana, para vivir y morir como uno de nosotros, y así reconciliarnos contigo, el Dios y Padre de todos.

Extendió sus brazos sobre la cruz y se ofreció en obediencia a tu voluntad, un sacrificio perfecto por todo el mundo.

En la noche en que fue entregado al sufrimiento y a la muerte, nuestro Señor Jesucristo tomó pan; y dándote gracias, lo partió y lo dio a sus discípulos, y dijo: "Tomen y coman. Este es mi Cuerpo, entregado por ustedes. Hagan esto como memorial mío".

Después de la cena tomó el cáliz; y dándote gracias, se lo entregó, y dijo: "Beban todos de él. Esta es mi Sangre del nuevo Pacto, sangre derramada por ustedes y por muchos para el perdón de los pecados. Siempre que lo beban, háganlo como memorial mío".

Por tanto, proclamamos el misterio de fe:

Todos **Cristo ha muerto.
Cristo ha resucitado.
Cristo volverá.**

El Celebrante continúa:

Padre, en este sacrificio de alabanza y acción de gracias, celebramos el memorial de nuestra redención. Recordando su muerte, resurrección y ascensión, te ofrecemos estos dones. Santificalos con tu Espíritu Santo, y así serán para tu pueblo el Cuerpo y la Sangre de tu Hijo, la santa comida y la santa bebida de la vida nueva en él que no tiene fin. Santifícanos también, para que recibamos fielmente este Santo Sacramento y seamos perseverantes en tu servicio en paz y unidad. Y en el día postrero, llévanos con todos tus santos al gozo de tu reino eterno.

Todo esto te pedimos por tu Hijo Jesucristo. Por él, y con él y en él, en la unidad del Espíritu Santo, tuyos son el honor y la gloria, Padre omnipotente, ahora y por siempre. **AMEN.**

PADRE NUESTRO

Celebrante Oremos como nuestro Salvador Cristo nos enseñó.

Todos **Padre nuestro que estás en el cielo, Santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. No nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.**

FRACCIÓN DEL PAN

Celebrante Cristo nuestra Pascua se ha sacrificado por nosotros.

Pueblo **Celebremos la fiesta.**

INVITACIÓN A LA SANTA COMUNIÓN

Celebrante Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.

y puede añadir: Tómenlos en memoria de que Cristo murió por ustedes, y aliméntense de él en sus corazones, por fe y con agradecimiento.

Todas las personas – adultos y niños – son bienvenidos a la mesa de Dios.

En este tiempo de precauciones COVID, ofrecemos el sacramento en un solo tipo (el pan). Por favor, adelántese para recibir una hostia bendita en una vaso de papel individual, que luego se puede desechar por la puerta. Si usted desea recibir una bendición en su lugar, por favor cruce sus brazos a través de su corazón como una señal para el Sacerdote.

Se da a los comulgantes el Pan y el Cáliz con estas palabras:

Celebrante El Cuerpo de Cristo, pan del cielo. **Amén.**

ORACIÓN PARA LA COMUNIÓN ESPIRITUAL

En unión, O Señor Jesucristo, con los fieles en cada altar de tu Iglesia, donde tu Cuerpo y Sangre benditos son ofrecidos al Padre, me uno a ofrecerte el sacrificio de mi alabanza y acción de gracias. Les presento a mí mismo, mi alma y mi cuerpo, con el más sincero anhelo de poder estar unida a ti. Y como ahora no puedo recibirte en este Santo Sacramento, ven espiritualmente, te pido, a mi corazón. Me uno a ti y te amo con todo mi corazón, mi alma y mi mente. Que nada me separe de ti; déjame servirte en esta vida hasta que, por tu gracia, llegue a tu glorioso reino y tu paz sin fin. Amén.

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Celebrante Oremos.

Eterno Dios, Padre celestial, en tu bondad nos has aceptado como miembros vivos de tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; nos has nutrido con alimento espiritual en el Sacramento de su Cuerpo y de su Sangre. Envíanos ahora en paz al mundo; revístenos de fuerza y de valor para amarte y servirte con alegría y sencillez de corazón; por Cristo nuestro Señor. Amén.

LA BENDICIÓN

Celebrante El Señor sea con ustedes.

Pueblo **Y con tu espíritu.**

Celebrante Que Dios la Santísima Trinidad te haga fuerte en la fe y el amor, te defienda en cada lado, y guiarte en la verdad y la paz; y la bendición de Dios – Padre, Hijo y Espíritu Santo – estad entre vosotros ahora y permaneced con vosotros siempre. Amén.

LA DESPEDIDA

Celebrante Vayan en paz para amar y servir al Señor.

Pueblo **Demos gracias a Dios.**